

[197107]

Jahr 2024**Anno 2024***Allgemeine Sektion - Erster Teil**Sezione generale - Parte prima***BESCHLÜSSE****DELIBERAZIONI****Autonome Provinz Bozen - Südtirol****Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige****BESCHLUSS DER LANDESREGIERUNG**

vom 15. Oktober 2024, Nr. 861

Regelung der berufsbegleitenden Ausbildungen und Kursen für Pflegehelferinnen/ Pflegehelfer und Sozialbetreuerinnen/Sozialbetreuer durch private Körperschaften und der Monitoringgruppe zur Sicherstellung der Ausbildungsstandards

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA PROVINCIALE

del 15 ottobre 2024, n. 861

Regolamentazione dei programmi e corsi di formazione in servizio per operatrici sociosanitarie/operatori sociosanitari e per operatrici/operatori socio-assistenziali da parte di enti privati e del gruppo di monitoraggio per garantire gli standard di formazione

*Fortsetzung >>>**Continua >>>*

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Beschluss der Landesregierung

Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 861
Sitzung vom 15/10/2024 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Rosmarie Pamer
Marco Galateo
Daniel Alfreider
Magdalena Amhof
Peter Brunner
Ulli Mair
Hubert Messner
Luis Walcher

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Regelung der berufsbegleitenden
Ausbildungen und Kursen für
Pflegehelferinnen/Pflegehelfer und
Sozialbetreuerinnen/Sozialbetreuer durch
private Körperschaften und der
Monitoringgruppe zur Sicherstellung der
Ausbildungsstandards

Oggetto:

Regolamentazione dei programmi e corsi di
formazione in servizio per operatrici
sociosanitarie/ operatori sociosanitari e per
operatrici/ operatori socio-assistenziali da
parte di enti privati e del gruppo di
monitoraggio per garantire gli standard di
formazione

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

24.3

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Das Landesgesetz vom 30. April 1991, Nr. 13, in geltender Fassung, regelt die Neuordnung der Sozialdienste in der Provinz Bozen.

Das genannte Landesgesetzes Nr. 13/1991 bestimmt in Artikel 8 Absatz 1 Buchstabe j), dass die Landesverwaltung die Aufgabe hat, die Pläne für die Aus- und Fortbildung sowie für die Umschulung der Bediensteten zu erarbeiten und auszuführen und in Artikel 9 Absatz 2, dass die Landesregierung unmittelbar oder durch den Abschluss von Vereinbarungen mit Instituten oder anderen fachlich qualifizierten Körperschaften und Anstalten, die Aus- und Fortbildung sowie die Umschulung der im Bereich der Sozialdienste tätigen Bediensteten, übernimmt.

Artikel 20/bis des obgenannten Landesgesetzes Nr. 13/1991 bestimmt in Absatz 1, dass das Land gemeinnützigen öffentlichen oder privaten Körperschaften, die in Südtirol tätig sind, und kraft ihres Statuts Sozialhilfe im Sinne der einschlägigen Landesgesetze leisten, für die Durchführung ihrer Tätigkeit Beiträge zur teilweisen Deckung bestimmter Kosten und zur Mitfinanzierung von Ausgaben gewähren kann, die im Zusammenhang mit der Durchführung der institutionellen Aufgaben insbesondere in Bezug auf die Durchführung von Aus- und Fortbildungs- sowie Umschulungslehrgänge des Personals und der ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die in den Sozialdiensten tätig sind, stehen.

Mit Beschluss der Landesregierung vom 10. April 2018, Nr. 332, wurden die Richtlinien für die Gewährung von Beiträgen an öffentliche und private Körperschaften, die im Sozialbereich tätig sind, genehmigt.

Artikel 11 Absatz 1 Buchstabe d/bis) der genannten Richtlinien sieht vor, dass für spezifische außerordentliche und zeitweilige Ausbildungskurse außerhalb des von der Landesabteilung Soziales genehmigten jährlichen Programms für die Aus- und Fortbildung im Sozialbereich, zugunsten von Berufsbildern im Sozialbereich, welche vom entsprechenden Bereichsvertrag vorgesehen sein müssen, im Sinne des Artikels 20/bis Absatz 3 des obengenannten Nr. 13/1991 aufgrund des außerordentlichen Mangels an Fachpersonal in demselben Bereich, ein Beitrag von höchstens 95 Prozent der zugelassenen Ausgaben gewährt wird.

Artikel 4 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 12. November 1992, Nr. 40, „Ordnung der Berufsbildung“, sieht vor, dass das Land die Durchführung von Bildungsmaßnahmen den für die Berufsbildung vorgesehenen Organisationseinheiten des Landes übertragen oder Dritte, Private, öffentliche Körperschaften,

La legge provinciale 30 aprile 1991, n. 13, e successive modifiche, disciplina il riordino dei servizi sociali in Provincia di Bolzano.

La sopraccitata legge provinciale n. 13/1991 stabilisce all'articolo 8, comma 1, lettera j), che spetta all'amministrazione provinciale predisporre e attuare i piani per la formazione, la riqualificazione e l'aggiornamento del personale e all'articolo 9, comma 2 che la Giunta provinciale provvede, direttamente o tramite convenzioni con istituti o enti specializzati, alla formazione, alla riqualificazione e all'aggiornamento del personale.

L'articolo 20/bis, comma 1 della sopraccitata legge provinciale n. 13/1991, stabilisce che la Provincia può concedere ad enti pubblici o privati senza fine di lucro che operano in provincia di Bolzano e svolgono, per statuto, attività socio-assistenziali ai sensi della vigente legislazione provinciale in materia, contributi per lo svolgimento della loro attività a copertura parziale di determinate spese e per concorrere nelle spese inerenti allo svolgimento dei compiti istituzionali, in particolare in relazione allo svolgimento di iniziative di formazione, riqualificazione ed aggiornamento del personale e del personale volontario operante nei servizi sociali.

Con deliberazione della Giunta provinciale 10 aprile 2018, n. 332, sono stati approvati i criteri per la concessione di contributi ad enti pubblici e privati attivi in ambito sociale.

L'articolo 11, comma 1, lettera d/bis) dei sopraccitati criteri prevede che per specifici corsi di formazione straordinari e temporanei non previsti dal programma annuale di formazione e aggiornamento per l'ambito sociale, rivolti a profili professionali nel settore sociale, che devono essere previsti dal relativo contratto di comparto, è concesso un contributo massimo del 95 per cento della spesa ammessa ai sensi dell'articolo 20/bis, comma 3 della succitata legge provinciale n. 13/1991 in ragione del fabbisogno eccezionale di personale specializzato nel medesimo settore.

L'articolo 4, comma 1 della legge provinciale del 12 novembre 1992, n. 40, "Ordinamento della formazione professionale" prevede che l'offerta di corsi di formazione può essere affidata dalla Giunta provinciale alle strutture organizzative provinciali della formazione professionale o a terzi, privati, enti pubblici,

Anstalten und Universitäten damit beauftragen kann.

Das Abkommen der ständigen Staat-Regionen-Konferenz vom 22. Februar 2001 betreffend die Regelung des Berufsbildes der Pflegehelferin/des Pflegehelfers und der Festlegung der entsprechenden Ausbildung sieht in Artikel 2 vor, dass die Regionen und die autonomen Provinzen, aufgrund des von ihnen jährlich festgelegten Bedarfs, die lokalen Sanitäts- und Krankenhausbetriebe und öffentlichen und privaten Körperschaften zur Durchführung der entsprechenden Ausbildungen akkreditieren können.

Der Beschluss der Landesregierung vom 4. April 2017, Nr. 389, beinhaltet die Regelung des Ausbildungslehrgangs für Pflegehelferin/Pflegehelfer.

Das Abkommen der ständigen Staat-Regionen-Konferenz vom 16. Jänner 2003 regelt die Ausbildungsinhalte für die Pflegehelferin/den Pflegehelfer mit Zusatzausbildung in der Gesundheitsversorgung.

Das Dekret des Landeshauptmannes vom 10. September 2009, Nr. 42, regelt die Zusatzausbildung in der Gesundheitsversorgung in Südtirol.

Artikel 23 des oben genannten Landesgesetzes Nr. 13/1991, beschreibt das Berufsbild der Sozialbetreuerin/des Sozialbetreuers und regelt die Mindestanzahl an theoretischer und praktischer Ausbildung, die für die Erlangung des entsprechenden Diploms absolviert werden muss.

Das oben genannte Dekret des Landeshauptmanns vom 10. September 2009, Nr. 42, regelt die Aufgaben und die Ausbildung der Sozialbetreuerin/ des Sozialbetreuers.

Mit Beschluss der Landesregierung vom 20. Oktober 2008, Nr. 3768, wurde der Lehrplan der vierjährigen berufsbegleitenden Ausbildung zur Sozialbetreuerin/zum Sozialbetreuer an der Landesfachschule für Sozialberufe „Hannah Arendt“ genehmigt.

Mit Beschluss der Landesregierung vom 20. Dezember 2022, Nr. 979, wurden für die italienischsprachige Berufsbildung die Kursprogramme für die Berufsbilder Pflegehelferin/Pflegehelfer und Sozialbetreuerin/Sozialbetreuer genehmigt.

istituti ed università.

L'accordo della Conferenza permanente Stato-Regioni 22 febbraio 2001 relativo all'individuazione della figura e del relativo profilo professionale dell'operatrice sociosanitaria /operatore sociosanitario e alla definizione dell'ordinamento didattico dei corsi di formazione prevede all'articolo 2 che le Regioni e le Province autonome, sulla base del proprio fabbisogno annualmente determinato, possono accreditare le aziende sanitarie locali e ospedaliere e le istituzioni pubbliche e private, all'effettuazione dei corsi di formazione.

La delibera della Giunta provinciale del 4 aprile 2017, n. 389, disciplina il piano di formazione per la qualifica di operatrice sociosanitaria/operatore sociosanitario.

L'accordo della Conferenza permanente Stato-Regioni del 16 gennaio 2003 disciplina i contenuti formativi per l'operatrice sociosanitaria/ l'operatore sociosanitario con formazione complementare in assistenza sanitaria.

Il decreto del Presidente della Provincia 10 settembre 2009, n. 42, disciplina la formazione complementare in ambito sanitario nella Provincia autonoma di Bolzano.

L'articolo 23 della sopraccitata legge provinciale n. 13/1991, descrive il profilo professionale dell'operatrice/operatore socio-assistenziale e disciplina la quantità minima di formazione teorica e pratica che deve essere completata per ottenere il relativo diploma.

Il decreto del Presidente della Provincia del 10 settembre 2009, n. 42, disciplina i compiti e la formazione dell'operatrice/ dell'operatore socio-assistenziale.

Con deliberazione della Giunta provinciale 20 ottobre 2008, n. 3768 è stato approvato il programma per la formazione professionale quadriennale sul lavoro dell'operatrice/operatore socio-assistenziale presso la Scuola professionale provinciale per le professioni sociali "Hannah Arendt" Bolzano

Con deliberazione della Giunta provinciale 20 dicembre 2022, n. 979, sono stati stabiliti i programmi dei corsi della formazione professionale in lingua italiana per i profili professionali di operatrice sociosanitaria/operatore sociosanitario e di operatrice/operatore socio-assistenziale.

Das Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B sowie der Kollektivvertrag für privat geführte Seniorenwohn- und Pflegeheime regeln die Zugangsbedingungen und Aufgaben der Berufsbilder Sozialbetreuerin/Sozialbetreuer, Sozialbetreuerin/ Sozialbetreuer in Ausbildung, Pflegehelferin/ Pflegehelfer und Pflegehelferin/ Pflegehelfer in Ausbildung.

Der Beschluss der Landesregierung vom 25. Oktober 2022, Nr. 769, genehmigt den Bedarfsplan an Ausbildungsplätzen für das Sozialwesen für die Jahre 2023-2025.

Aufgrund des Fachkräftebedarfs in den Sozial- und Gesundheitsdiensten wurde mit Beschluss der Landesregierung vom 7. November 2023, Nr. 956, das berufsbegleitende Ausbildungsangebot für Sozialbetreuerinnen/ Sozialbetreuer und Pflegehelferinnen/ Pflegehelfer ausgebaut, um den mit oben genanntem Beschluss der Landesregierung Nr. 769/2022 ermittelten Bedarf abdecken zu können.

Der oben genannte Beschluss Nr. 956/2023 bestimmt im Detail:

- private Trägerkörperschaften im Bildungsbereich mit Sitz in Südtirol können berufsbegleitende Ausbildungskurse für die Berufsbilder Sozialbetreuerin/ Sozialbetreuer und Pflegehelferin/ Pflegehelfer, einschließlich der Zusatzausbildung in Gesundheitsversorgung und der Zusatzausbildung in Gerontologie anbieten,
- die Voraussetzungen, über die die genannten privaten Trägerkörperschaften verfügen müssen,
- die Zusammensetzung der Kommissionen für die Abschlussprüfung der genannten Ausbildungen,
- die Ausstellung der entsprechenden Qualifizierungsdiplome durch den Südtiroler Sanitätsbetrieb,
- die Begleitung der Umsetzung des Beschlusses durch eine eigene Monitoringgruppe,
- bei Abweichungen von den Bestimmungen des Beschlusses kann den Trägern das Angebot von Kursen laut den Modalitäten des genannten Beschlusses untersagt werden,
- für das Angebot von Ausbildungen von Seiten privater Anbieter, welche Modalitäten vorsehen, die von jenen laut dem genannten Beschluss abweichen, finden die geltenden allgemeinen Regelungen Anwendung,
- die allgemeinen Regelungen für jene Aspekte Anwendung finden, die nicht ausdrücklich durch

L'accordo di comparto per il personale dei comuni, delle comunità comprensoriali e delle APSP e il contratto collettivo per le case di riposo e i centri di degenza privati disciplinano i requisiti di accesso e i compiti dei profili professionali operatrice /operatore socio-assistenziale, operatrice/operatore socio-assistenziale in formazione, operatrice sociosanitaria / operatore sociosanitario e operatrice sociosanitaria/ operatore sociosanitario in formazione.

La deliberazione della Giunta provinciale 25 ottobre 2022, n. 769 approva il fabbisogno formativo per il settore sociale per gli anni 2023-2025.

In considerazione dell'acuto fabbisogno di personale specializzato nei servizi sociali e nei servizi sanitari, con deliberazione della Giunta provinciale 7 novembre 2023, n. 956, sono state ampliate le offerte di formazione in servizio per operatrici/ operatori socio-assistenziali e operatrici sociosanitarie/ operatori sociosanitari, con l'obiettivo di coprire il fabbisogno individuato con la sopraccitata deliberazione della Giunta provinciale n. 769/2022.

La sopraccitata deliberazione n. 956/2023 stabilisce nel dettaglio:

- che enti privati attivi nel settore della formazione con sede in Provincia di Bolzano possono organizzare corsi di formazione in servizio per operatrici/operatori socio-assistenziali e operatrici sociosanitarie/ operatori sociosanitari, incluse le formazioni complementari in assistenza sanitaria e gerontologia;
- i requisiti che devono essere posseduti dagli enti privati citati;
- la composizione delle commissioni per gli esami finali dei corsi di formazione citati;
- il rilascio dei relativi diplomi di qualificazione da parte dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige;
- l'accompagnamento da parte di un apposito gruppo di monitoraggio all'attuazione della deliberazione;
- in caso di discrepanze rispetto a quanto previsto dalla deliberazione, può essere inibita agli enti l'offerta di formazione secondo le modalità previste dalla deliberazione citata;
- per l'offerta, da parte di soggetti privati, di corsi di formazione che prevedono modalità di svolgimenti diverse rispetto a quelle previste dalla deliberazione citata, trova applicazione quanto previsto dalla vigente disciplina generale in materia;

den Beschluss geregelt sind.

Es erscheint zweckmäßig, das Angebot zwischen den Landesfachschulen und den privaten Trägerkörperschaften zu koordinieren, indem privaten Anbietern im Bereich der Bildung ermöglicht wird, berufsbegleitende Ausbildungen und Kurse für die genannten Berufsbilder anzubieten, falls die Landesfachschulen für Sozialberufe die Nachfrage an Ausbildungsplätzen zum Zeitpunkt des Einschreibungsende nicht befriedigen können oder es erforderlich erscheint.

Es wird weiters für notwendig erachtet, für die privaten Körperschaften als Voraussetzung zusätzlich vorzusehen, dass sie die oben genannten Bestimmungen laut den Staat-Regionen Abkommen vom 22. Februar 2001 und vom 16. Jänner 2003, dem Dekret des Landeshauptmanns Nr. 42/2009 und den Beschlüssen der Landesregierung Nr. 389/2017, Nr. 979/2022 und 3768/2008 einhalten müssen sowie die Dozentinnen/ Dozenten nachweislich über eine dreijährige Erfahrung im didaktisch-pädagogischen Bereich und eine einschlägige berufliche Qualifikation verfügen müssen.

Zur Sicherung der Qualität der Ausbildungen und der Kurse ist es außerdem erforderlich, die Modalitäten im Hinblick auf

- die Zusammensetzung und Aufgaben der Monitoringgruppe,
- die Zusammensetzung der Kommissionen,
- die Modalität der Abschlussprüfung der Teilnehmerinnen/ Teilnehmer an diesen berufsbegleitenden Ausbildungen und Kursen zu definieren.

Da es sich um eine außerordentliche Maßnahme zur Deckung des Fachkräftemangels handelt, soll diese bis zum Jahr 2027 begrenzt werden.

Die finanzielle Deckung der Ausgaben für die Gewährung von Beiträgen laut Beschluss der Landesregierung Nr. 332/2018 an private Körperschaften für die Durchführung der Ausbildungen und Kurse, die für das Jahr 2025 auf 550.000,00 Euro veranschlagt werden, ist durch die auf dem Kapitel U12071.0091 - Finanzposition U0003898 bereitgestellten Mittel des Verwaltungshaushalts 2024-2026 gewährleistet.

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t

- per gli aspetti non espressamente disciplinati dalla deliberazione, trova applicazione la disciplina generale in materia.

Di conseguenza, risulta opportuno coordinare l'offerta tra le Scuole professionali provinciali e gli enti privati, consentendo agli enti privati di formazione di offrire programmi e corsi di formazione in servizio per i suddetti profili professionali nel caso in cui le Scuole per le professioni sociali provinciali non dovessero essere in grado di soddisfare la domanda di posti di formazione al momento della fine delle iscrizioni o se ciò risulta necessario.

Si ritiene inoltre necessario prevedere che gli enti privati debbano rispettare, quali requisiti ulteriori, le disposizioni di cui agli accordi Stato-Regioni del 22 febbraio 2001 e del 16 gennaio 2003, al Decreto del Presidente della Provincia n. 42/2009 e alle deliberazioni della Giunta provinciale n. 389/2017, n. 979/2022 e n. 3768/2008 e che le docenti/i docenti devono disporre di 3 anni di esperienza dimostrabile nel settore didattico-educativo e di una qualifica professionale pertinente.

Per garantire la qualità dei programmi e corsi di formazione, è altresì necessario definire le modalità relative:

- alla composizione e ai compiti del gruppo di monitoraggio;
- alla composizione delle commissioni;
- alle modalità dell'esame finale delle/dei partecipanti a questi programmi e corsi di formazione in servizio.

Trattandosi di una misura straordinaria per far fronte alla carenza di personale qualificato, la stessa sarà limitata fino al 2027.

La copertura finanziaria degli oneri per la concessione di contributi ai sensi della deliberazione della Giunta provinciale n. 332/2018 agli enti privati per l'attuazione dei programmi e dei corsi di formazione, stimati per l'anno 2025 in 550.000,00 euro, è garantita dai fondi già stanziati sul capitolo U12071.0091 – posizione finanziaria U0003898 del bilancio finanziario gestionale degli anni 2024-2026.

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

DIE LANDESREGIERUNG

d e l i b e r a

einstimmig in gesetzmäßiger Weise

a voti unanimi legalmente espressi

1. Bis zum Jahr 2027 wird das Angebot an berufsbegleitenden Ausbildungen und Kursen für die Berufsbilder Sozialbetreuerin/ Sozialbetreuer und Pflegehelferin/Pflegehelfer, einschließlich der Zusatzausbildung in Gesundheitsversorgung und der Zusatzausbildung in Gerontologie, jährlich vom Ressort Sozialer Zusammenhalt, Familie, Senioren, Genossenschaften und Ehrenamt koordiniert und mit Dekret der Direktorin/des Direktors der Abteilung Soziales festgelegt. Zu diesem Zweck teilen die Landesfachschulen für Sozialberufe dem Ressort Sozialer Zusammenhalt, Familie, Senioren, Genossenschaften und Ehrenamt bis 15. März eines jeden Jahres den Ausbildungsbedarf für das kommende Schuljahr mit, den sie nicht erfüllen können.

2. Die Ausbildungen und Kurse laut Punkt 1, die von den Landesfachschulen für Sozialberufe nicht im Ausmaß des Bedarfs durchgeführt werden, können von privaten Trägerkörperschaften im Bildungsbereich mit Sitz in Südtirol angeboten werden, sofern für die gesamte Dauer der jeweiligen Ausbildung und des jeweiligen Kurses folgende Voraussetzungen gewährleistet werden:

- a) der Träger der Ausbildungs- und Kursangebote verfügt über die ESF/ESF+ und ECM- Akkreditierungen als Bildungsanbieter und zusätzlich über mindestens 5 Jahre Erfahrung im Angebot von in Modulen gegliederten Bildungsangeboten für die Berufsbilder des Gesundheits- und Sozialbereiches auf lokaler Ebene,
- b) Einhaltung der Regelungen laut Staat-Regionen Abkommen vom 22. Februar 2001, laut Staat-Regionen Abkommen vom 16. Jänner 2003, laut Dekret des Landeshauptmanns vom 10. September 2009, Nr. 42, laut Beschluss der Landesregierung vom 4. April 2017, Nr. 389, laut Beschluss der Landesregierung vom 20. Dezember 2022, Nr. 979 und laut Beschluss der Landesregierung vom 20. Oktober 2008, Nr. 3768,
- c) die Dozentinnen/Dozenten verfügen nachweislich über eine 3-jährige Erfahrung im didaktisch-pädagogischen Bereich und eine einschlägige berufliche Qualifikation,
- d) in der Organisation und Durchführung der Ausbildung und Kurse wird eine enge Zusammenarbeit mit der Berufsbildung und mit den im Landesgebiet tätigen akkreditierten

1. Fino all'anno 2027 l'offerta di programmi e corsi di formazione in servizio per operatrici/ operatori socio-assistenziali e operatrici sociosanitarie/ operatori sociosanitari, incluse le formazioni complementari in assistenza sanitaria e in gerontologia, è annualmente coordinata dal Dipartimento di Coesione Sociale, Famiglia, Anziani, Cooperative e Volontariato e stabilita con decreto della Direttrice/del Direttore della Ripartizione politiche sociali. A tal fine le Scuole provinciali per le professioni sociali comunicano al Dipartimento di Coesione Sociale, Famiglia, Anziani, Cooperative e Volontariato, entro il 15 marzo di ogni anno, le esigenze formative per il prossimo anno scolastico che le Scuole per le professioni sociali non sono in grado di soddisfare.

2. I programmi e i corsi di formazione di cui al punto 1, che non vengono svolte dalle scuole professionali provinciali nella misura corrispondente al fabbisogno, possono essere organizzate da enti privati attivi nel settore della formazione con sede in Provincia di Bolzano, qualora per l'intera durata del programma e del corso di formazione siano soddisfatti i seguenti requisiti:

- a) l'ente che organizza i programmi e i corsi di formazione dispone degli accreditamenti quale ente di formazione FSE/FSE+ e ECM e inoltre di almeno 5 anni di esperienza nell'offerta di corsi di formazione, strutturati in moduli, destinati alle professioni sanitarie e sociali in ambito locale;
- b) rispetto della normativa ai sensi dell'Accordo Stato-Regioni 22 febbraio 2001, dell'Accordo Stato-Regioni 16 gennaio 2003, del decreto del Presidente della Provincia 10 settembre 2009 n. 42, della delibera della Giunta provinciale 4 aprile 2017, n. 389, della delibera della Giunta provinciale 20 dicembre 2022, n. 979, della delibera della Giunta provinciale 20 ottobre 2008 n. 3768.
- c) le docenti/i docenti dispongono di 3 anni di esperienza dimostrabile nel settore didattico-educativo e una qualifica professionale pertinente;
- d) nell'organizzazione e nello svolgimento dei programmi e corsi viene garantita una stretta collaborazione con la formazione professionale e i servizi sociali e sanitari

Sozial- und Gesundheitsdiensten gewährleistet, insbesondere in Hinblick auf die Durchführung der vorgesehenen Praktika,

- e) mindestens 75 Prozent der an der jeweiligen berufsbegleitenden Ausbildung und am jeweiligen berufsbegleitenden Kurs teilnehmenden Personen müssen während der Dauer der Ausbildung oder des Kurses in akkreditierten Sozial- und Gesundheitsdiensten, die im Landesgebiet tätig sind, unbefristet oder befristet beschäftigt sein. Für die restlichen 25 Prozent der Teilnehmerinnen/ Teilnehmer dient diese Voraussetzung als Vorzugskriterium.

3. Die Kommissionen für die Abschlussprüfung der Ausbildungen und Kurse für Pflegehelferinnen/ Pflegehelfer setzen sich aus sechs Mitgliedern zusammen:

- eine Expertin/ein Experte des Gesundheitsbereiches, die/ der von der zuständigen Landesrätin/dem zuständigen Landesrat ernannt wird, den Vorsitz der Kommission übernimmt und über ein doppeltes Stimmrecht bei Stimmgleichheit verfügt,
- eine Expertin/ein Experte des Gesundheitsbereiches, der/die von der zuständigen Landesrätin / dem zuständigen Landesrat ernannt wird;
- eine Expertin/ein Experte des Sozialbereiches, der/die von der zuständigen Landesrätin/dem zuständigen Landesrat ernannt wird,
- eine Expertin/ein Experte der Berufsbildung, der/die von der zuständigen Landesrätin/dem zuständigen Landesrat ernannt wird (je nach Unterrichtssprache der Ausbildung oder des Kurses),
- zwei Verantwortliche oder Dozentinnen/Dozenten der Ausbildung oder des Kurses, davon mindestens eine/einer aus dem Fachbereich Pflege.

4. Die Landesrätin/Der Landesrat für Gesundheit stellt auf der Grundlage der Ergebnisse der Abschlussprüfungen laut Punkt 3 die entsprechenden Qualifizierungsdiplome für Pflegehelferin/ Pflegehelfer aus.

5. Die Kommissionen für die Abschlussprüfung der Ausbildungen und Kurse für die Sozialbetreuerinnen/ Sozialbetreuer setzen sich aus sechs Mitgliedern zusammen:

- eine Expertin/ ein Experte der Berufsbildung, die/der von der zuständigen Landesrätin/dem zuständigen Landesrat ernannt wird, den Vorsitz der Kommission übernimmt und über ein doppeltes Stimmrecht bei Stimmgleichheit verfügt,
- eine Expertin/ein Experte der Berufsbildung

akkreditati attivi nel territorio provinciale, in particolare ai fini dell'effettuazione dei previsti tirocini;

- e) almeno il 75 per cento delle e dei partecipanti ai singoli programmi e ai singoli corsi di formazione in servizio devono essere persone che per la durata del programma o del corso di formazione siano assunte a tempo determinato o indeterminato in servizi sociali o sanitari accreditati, attivi sul territorio provinciale. Per il rimanente 25 per cento delle partecipanti/dei partecipanti tale requisito costituisce criterio preferenziale.

3. Le commissioni per gli esami finali dei programmi e corsi di formazione per operatrici sociosanitarie/ operatori sociosanitari sono formate da sei componenti:

- un'esperta/ un esperto del settore sanitario, indicata/indicato dall' assessora/ dall'assessore competente che presiede la commissione e dispone di un doppio diritto di voto in caso di parità di voti;
- un'esperta/ un esperto per il settore sanitario, indicata/indicato dall'assessora/ dall'assessore competente;
- un'esperta/un esperto per il settore sociale, indicata/ indicato dall'assessora/ dall'assessore competente;
- un'esperta/un esperto della formazione professionale, indicata/ indicato dall'assessora/dall'assessore competente (secondo la lingua del programma o del corso di formazione);
- due responsabili o docenti del programma o del corso di formazione, di qui almeno una/uno dell'area specialistica infermieristica.

4. L'Assessora/L'Assessore alla Salute rilascia i diplomi di qualificazione per operatrice sociosanitaria/ operatore sociosanitario sulla base degli esiti degli esami finali di cui al punto 3.

5. Le commissioni per gli esami finali dei programmi e corsi di formazione per operatrici/operatori socio-assistenziali sono formate da sei componenti:

- un'esperta/ un esperto del settore della formazione professionale, indicata/indicato dall' assessora/dall'assessore competente che presiede la commissione e dispone di un doppio diritto di voto in caso di parità di voti;
- un'esperta/ un esperto per il settore della

aus dem Fachbereich Pflege, die/der von der zuständigen Landesrätin/dem zuständigen Landesrat ernannt wird,

- zwei Expertinnen/Experten des Sozialbereiches, die von der zuständigen Landesrätin/dem zuständigen Landesrat ernannt werden,
- zwei Verantwortliche oder Dozentinnen/Dozenten der Ausbildung oder des Kurses, davon mindestens eine/einer aus dem Fachbereich Pflege.

6. Die Berufsbildung stellt auf der Grundlage der Ergebnisse der Abschlussprüfungen laut Punkt 5 die entsprechenden Qualifizierungsdiplome für Sozialbetreuerin/Sozialbetreuer aus.

7. Die Umsetzung der Bestimmungen dieses Beschlusses wird von einer Monitoringgruppe begleitet, die sich aus Vertreterinnen/Vertretern folgender Bereiche zusammensetzt:

- Expertin/ Experte für den Gesundheitsbereich, die/der von der zuständigen Landesrätin/ dem zuständigen Landesrat ernannt wird,
- Expertin/ Experte für den Sozialbereich, die/der von der zuständigen Landesrätin/dem zuständigen Landesrat ernannt wird,
- je eine Expertin/ein Experte für die italienische und deutsche Berufsbildung, die/der von der zuständigen Landesrätin/dem zuständigen Landesrat ernannt wird.

8. Die privaten Trägerkörperschaften teilen dem Ressort Sozialer Zusammenhalt, Familie, Senioren, Genossenschaften und Ehrenamt im Voraus, mindestens 90 Tage vor Beginn der Ausbildungen und Kurse, deren Durchführung mit und übermitteln termingerecht alle für das Monitoring notwendigen Unterlagen; das Ressort leitet die Informationen und Unterlagen an die Monitoringgruppe weiter.

9. Die Monitoringgruppe monitoriert unter Einhaltung der geltenden gesetzlichen Bestimmungen im Bereich Datenschutz:

- a) die Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen der Ausbildungen und Kurse in Bezug auf:
 - Lehrpläne: Stundenanzahl, Inhalte, Methodik, Didaktik,
 - Bewertungskonzept,
 - Praktikumskonzept,
 - Voraussetzungen der Lehrgangsführung und der Dozenten/Dozentinnen,
 - Eignung von Kursort und der Räumlichkeiten für Theorie- und Praxisunterricht,
- b) betreffend die Teilnehmerinnen und Teilnehmer auf der Grundlage eines eigenen Berichts der privaten Trägerkörperschaften:

formazione professionale dell'area specialistica infermieristica, indicata/ indicato dall'assessora/ dall'assessore competente;

- due esperte/ esperti per il settore sociale, indicate/indicati dall'assessora/ dall'assessore competente;
- due responsabili o docenti del programma o del corso di formazione, di cui almeno una/uno dell'area specialistica infermieristica.

6. La formazione professionale rilascia i diplomi di qualificazione per operatrice/operatore socio-assistenziale sulla base degli esiti degli esami finali di cui al punto 5.

7. L'attuazione delle disposizioni di questa deliberazione viene accompagnata da un gruppo di monitoraggio che si compone di rappresentanti dei seguenti settori:

- un'esperta/un esperto per il settore sanitario, indicata/ indicato dall'assessora/dall'assessore competente;
- un'esperta/un esperto per il settore sociale, indicata/ indicato dall'assessora /dall'assessore competente;
- un'esperta/un esperto della formazione professionale italiana e tedesca, indicata/ indicato dall'assessora/dall'assessore competente.

8. Gli enti privati comunicano preventivamente al Dipartimento di Coesione Sociale, Famiglia, Anziani, Cooperative e Volontariato, l'attuazione dei programmi e dei corsi almeno 90 giorni prima del loro inizio e trasmettono in tempo tutti i documenti necessari per il monitoraggio; il Dipartimento inoltra tutte le informazioni e documenti al gruppo di monitoraggio.

9. Il gruppo di monitoraggio monitora nel rispetto delle norme vigenti in materia di protezione dei dati personali:

- a) il rispetto della normativa dei programmi e corsi di formazione relativi a:
 - piani di studio: numero ore di lezioni, contenuti, metodologia, didattica;
 - concetto di valutazione;
 - concetto di tirocinio;
 - requisiti della/del Responsabile di corso e delle/dei docenti;
 - idoneità della sede del corso e dei locali per le lezioni teoriche e pratiche;
- b) con riferimento alle e ai partecipanti, in base a un'apposita relazione prodotta dagli enti privati:

- das ausgestellte Bildungsguthaben,
- die Einhaltung der Voraussetzungen für den Zugang zur Ausbildung oder zum Kurs,
- die Einhaltung der Voraussetzungen für die Zulassung zur Abschlussprüfung.

10. Die Monitoringgruppe nimmt zusätzlich folgende Aufgaben wahr:

- sie gibt Empfehlungen zu inhaltlichen und methodisch-didaktischen Aspekten und zum Bewertungs- und Praktikumskonzept der Ausbildungen und Kurse,
- sie gibt Hinweise an die diplomvergebende Institution zu nötigen Eignungs- und Ergänzungsprüfungen,
- sie evaluiert die bisher abgeschlossenen Ausbildungen und Kurse,
- sie gibt Hinweise auf Verbesserungsmöglichkeiten,
- sie stellt die Ergebnisse der Begutachtung der diplomvergebenden Institution zur Verfügung.

11. Zur Überprüfung der Gewährleistung der vorgesehenen Voraussetzungen kann die Monitoringgruppe entsprechende Kontrollen durchführen.

12. Im Falle von Abweichungen von den rechtlichen Voraussetzungen und Verpflichtungen laut diesem Beschluss kann einzelnen Trägern das Angebot von Ausbildungen und Kursen laut den Modalitäten dieses Beschlusses untersagt werden, bzw. gelten die Regelungen für Zulassung von Privatistinnen/ Privatisten.

13. Für das Angebot von Ausbildungen und Kursen für Sozialbetreuerinnen/Sozialbetreuer und Pflegehelferinnen/Pflegehelfer von Seiten privater Anbieter welche Modalitäten vorsehen, die von jenen laut diesem Beschluss abweichen, finden die geltenden allgemeinen Regelungen Anwendung. Die allgemeinen Regelungen finden ebenfalls für jene Aspekte Anwendung, welche nicht ausdrücklich durch diesen Beschluss geregelt sind.

14. Der Beschluss der Landesregierung vom 7. November 2023, Nr. 956, ist widerrufen.

Dieser Beschluss wird gemäß Artikel 28 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, im Amtsblatt der Region veröffentlicht, da die entsprechende Maßnahme die Allgemeinheit betrifft.

- i crediti formativi rilasciati;
- il rispetto dei requisiti di ammissione per l'accesso al programma o al corso di formazione;
- il rispetto dei requisiti per il sostenimento dell'esame finale.

10. Il gruppo di monitoraggio svolge inoltre i seguenti compiti:

- fornisce raccomandazioni sugli aspetti contenutistici e metodologico-didattici e sui concetti di valutazione e di tirocinio dei programmi e corsi di formazione;
- fornisce all'istituzione che rilascia il diploma le informazioni sugli esami attitudinali e integrativi necessari;
- valuta i programmi e corsi di formazione completati fino a quel momento;
- fornisce informazioni sulle opportunità di miglioramento;
- mette a disposizione i risultati del monitoraggio all'istituzione che rilascia il diploma.

11. Per verificare che siano soddisfatte le condizioni previste, il gruppo di monitoraggio può effettuare gli opportuni controlli.

12. In caso di discrepanze rispetto ai requisiti e agli obblighi di cui alla presente deliberazione può essere inibita a singoli enti l'offerta di programmi e corsi di formazione secondo le modalità previste dalla presente deliberazione, rispettivamente si applicano le norme per l'ammissione delle privatiste/ dei privatisti.

13. Per l'offerta, da parte di soggetti privati, di programmi e corsi di formazione per operatrici/operatori socio assistenziali e socio sanitari che prevedono modalità di svolgimento diverse rispetto a quelle previste dalla presente deliberazione, trova applicazione quanto previsto dalla vigente disciplina generale in materia. Per gli aspetti non espressamente disciplinati dalla presente deliberazione trova ugualmente applicazione la disciplina generale in materia.

14. La deliberazione della Giunta provinciale 7 novembre 2023, n. 956, è revocata.

La presente deliberazione è pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione, conformemente a quanto disposto dall'articolo 28, comma 1, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche, in quanto trattasi di un atto che interessa la generalità.



DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Ressortdirektorin / La Direttrice di dipartimento
Die Abteilungsdirektorin / La Direttrice di ripartizione
Die Amtsdirektorin / La Direttrice d'ufficio

MORANDINI MICHELA
TRENTINI MICHELA
MOSER VERENA

21/10/2024 20:28:07
21/10/2024 17:45:09
21/10/2024 12:08:03

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung

| | | |
|-------------------------|--|----------------------|
| zweckgebunden | | impegnato |
| als Einnahmen ermittelt | | accertato in entrata |
| auf Kapitel | | sul capitolo |
| Vorgang | | operazione |

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

25/10/2024 13:09:21
TACCHINARDI MARTA

Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht

Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

28/10/2024

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

28/10/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 12 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 12 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

15/10/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma